Batavus met Bosch Active Line

(modeljaar 2016)

Batavus handleiding

Batavus manual

Batavus guide d'utilisation

Batavus Bedienungsanleitung

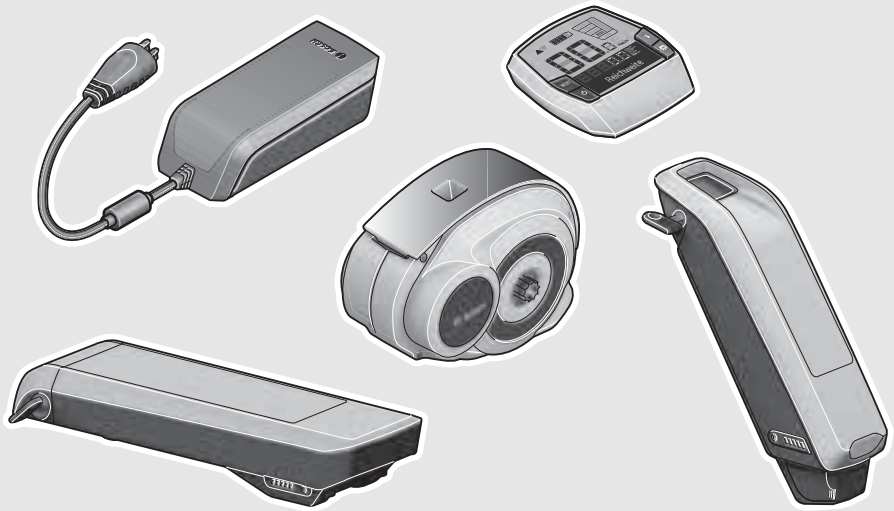
Batavus brugsanvisning

Batavus Bruksanvisning

Batavus, september 2016

625.13.073*

Active Line

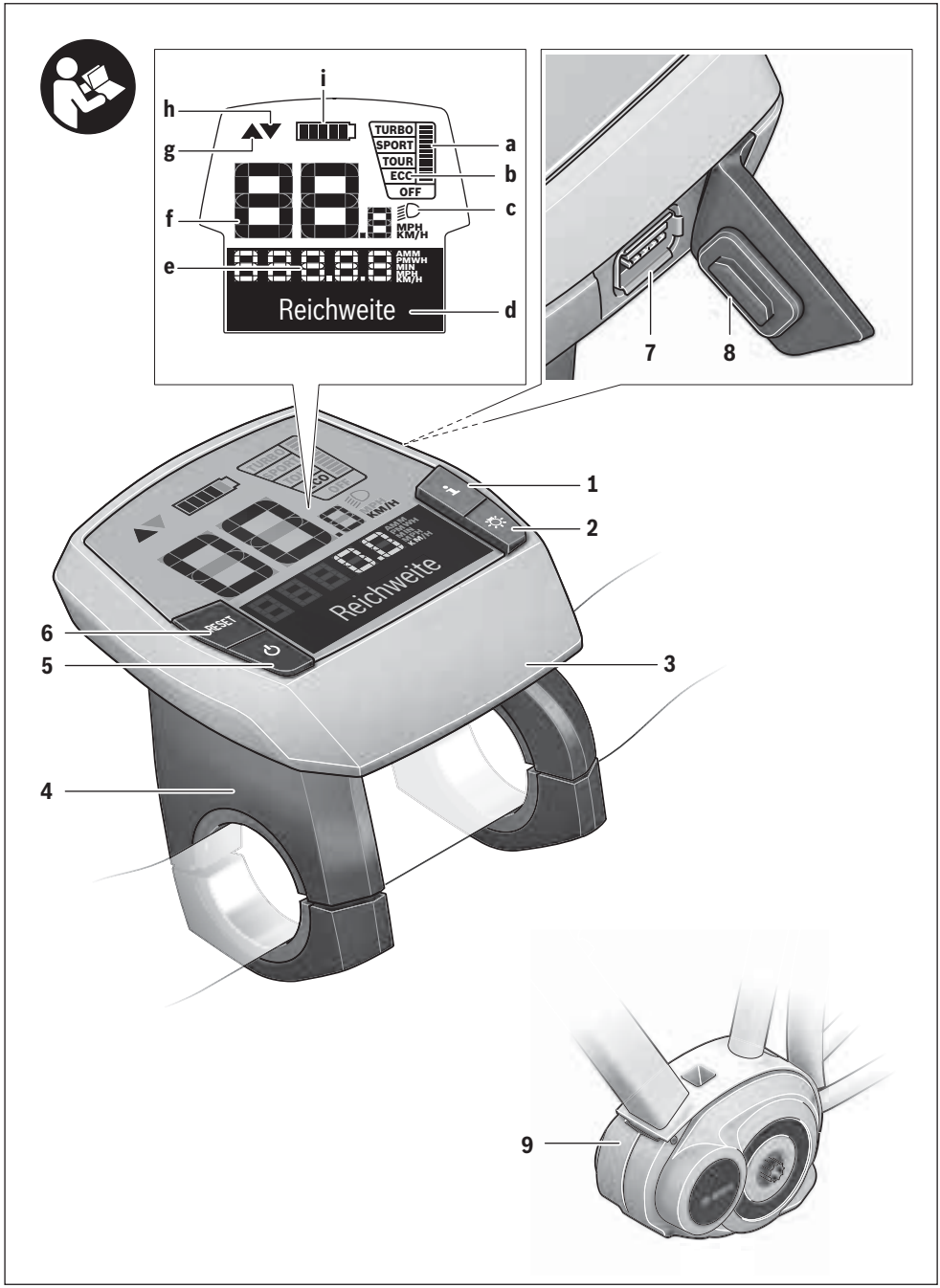


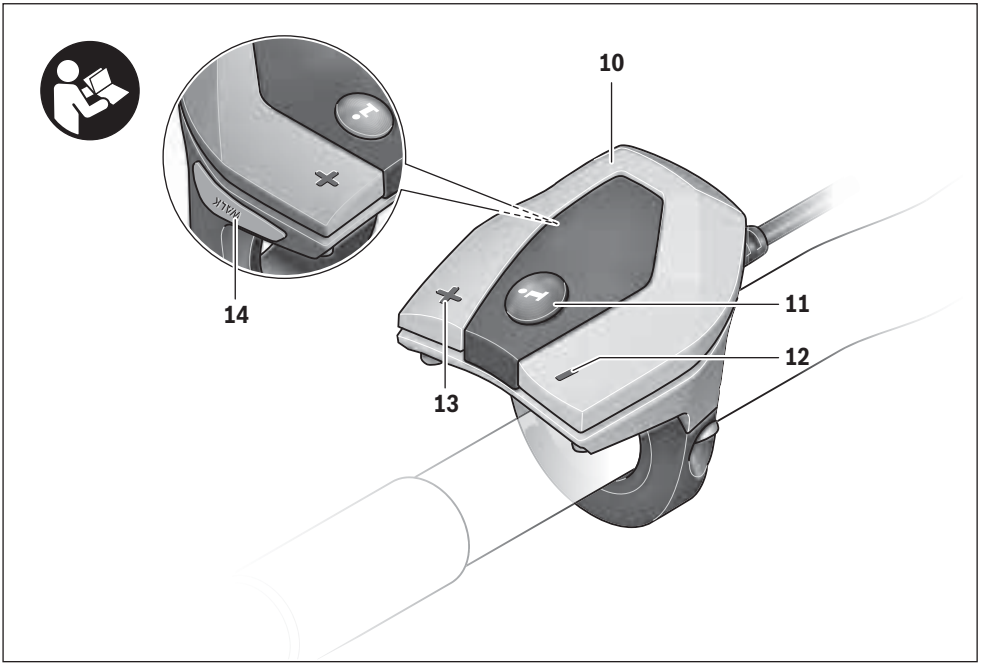
Drive Unit | Intuvia | PowerPack 300/400/500 | Charger

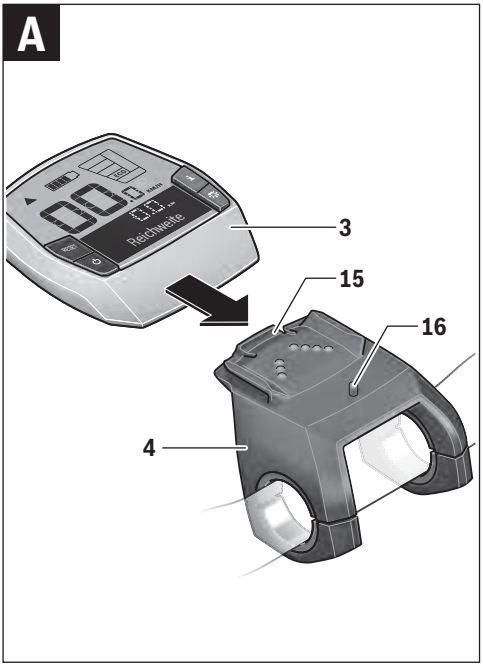
0 275 007 030/032 | 1 270 020 906
0 275 007 509/510/529/513/514/531 | 0 275 007 907

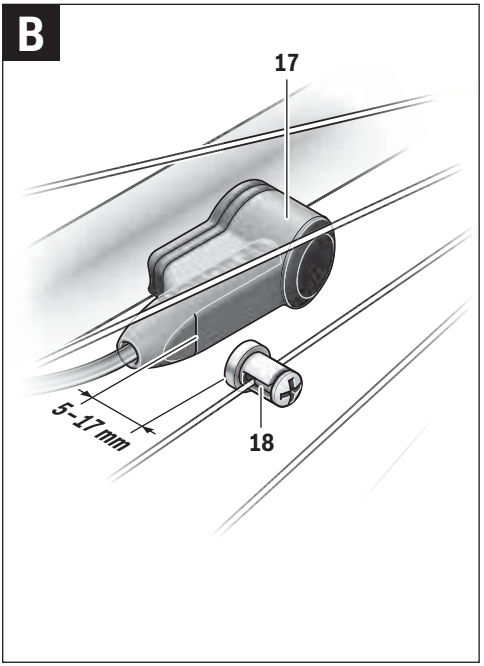
BOSCH

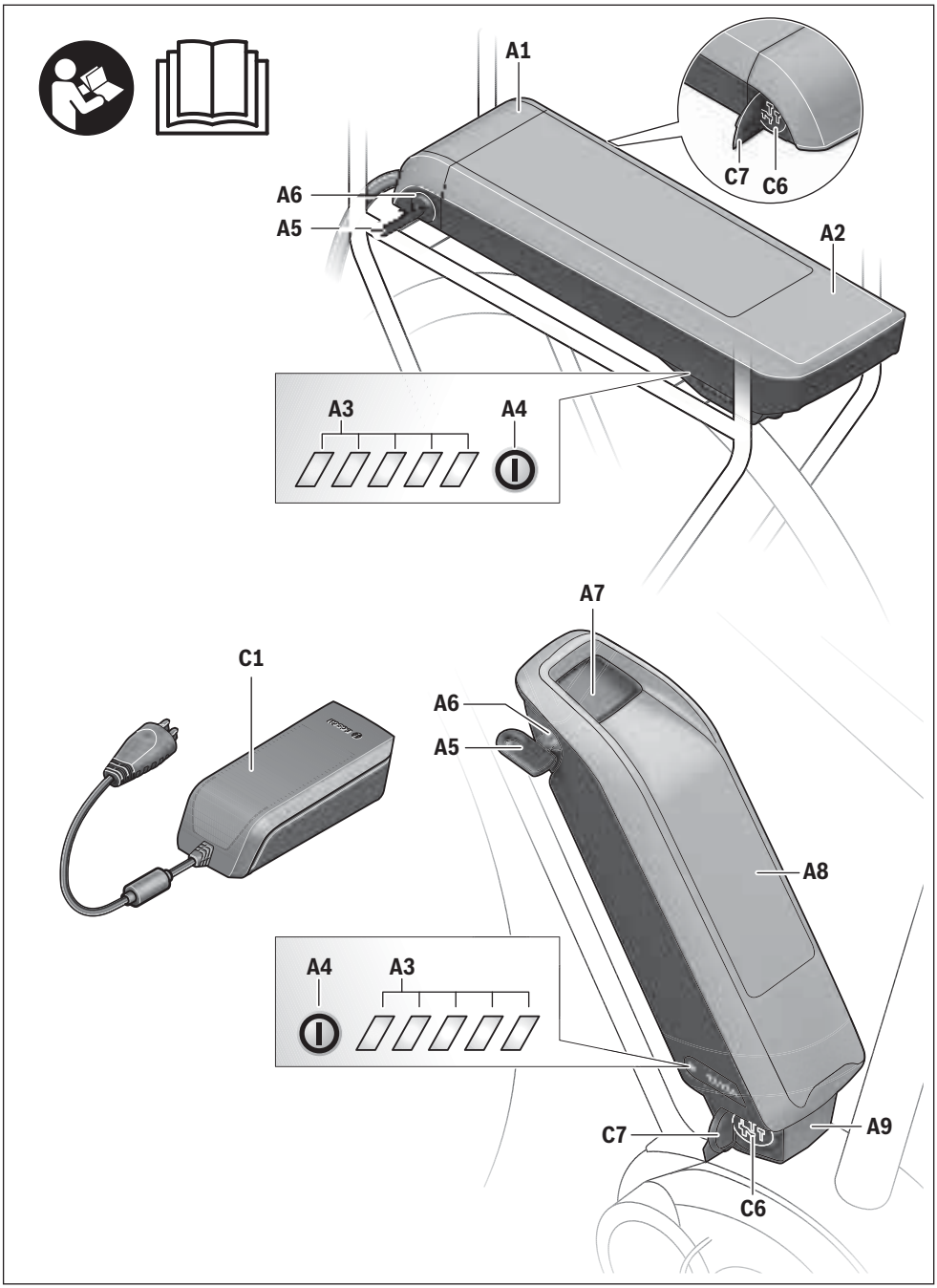
de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original

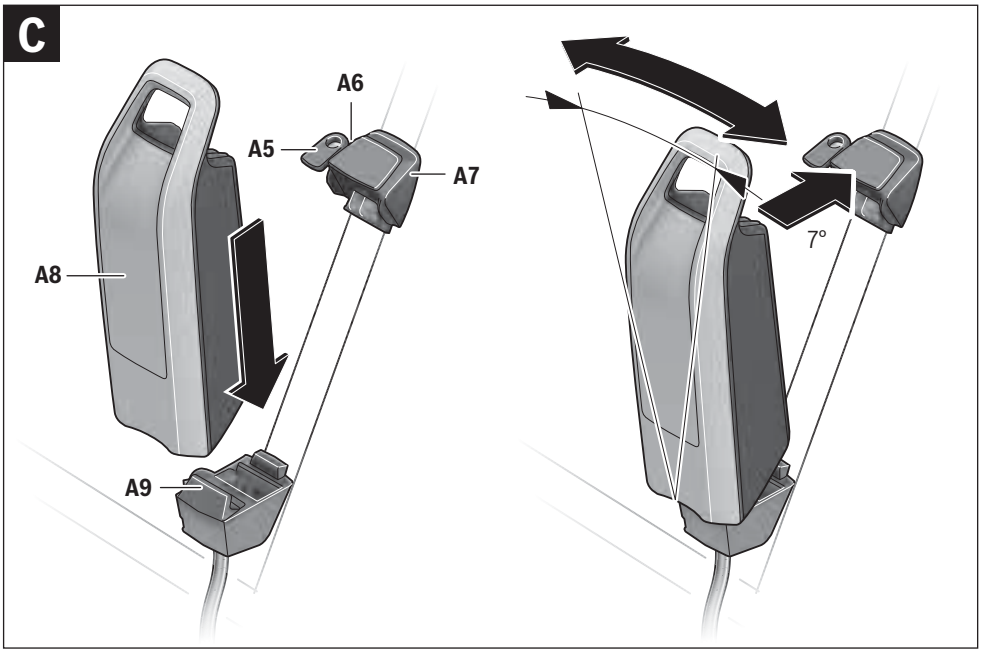

i
h
g
f
e
d
a
b
c
TURBO
SPORT
TOUR
ECO
OFF
MPH
KM/H
AMM
PMWH
MIN
MPH
KM/H
Reichweite
7
8
1
2
3
4
5
6
9
RESET

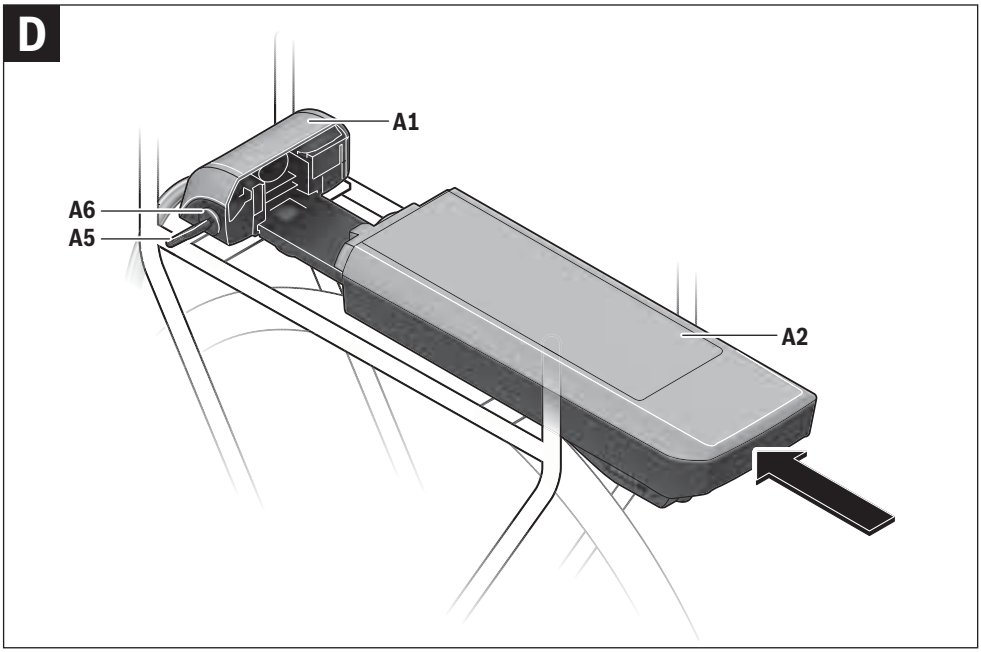

10
11
12
13
14
MAX

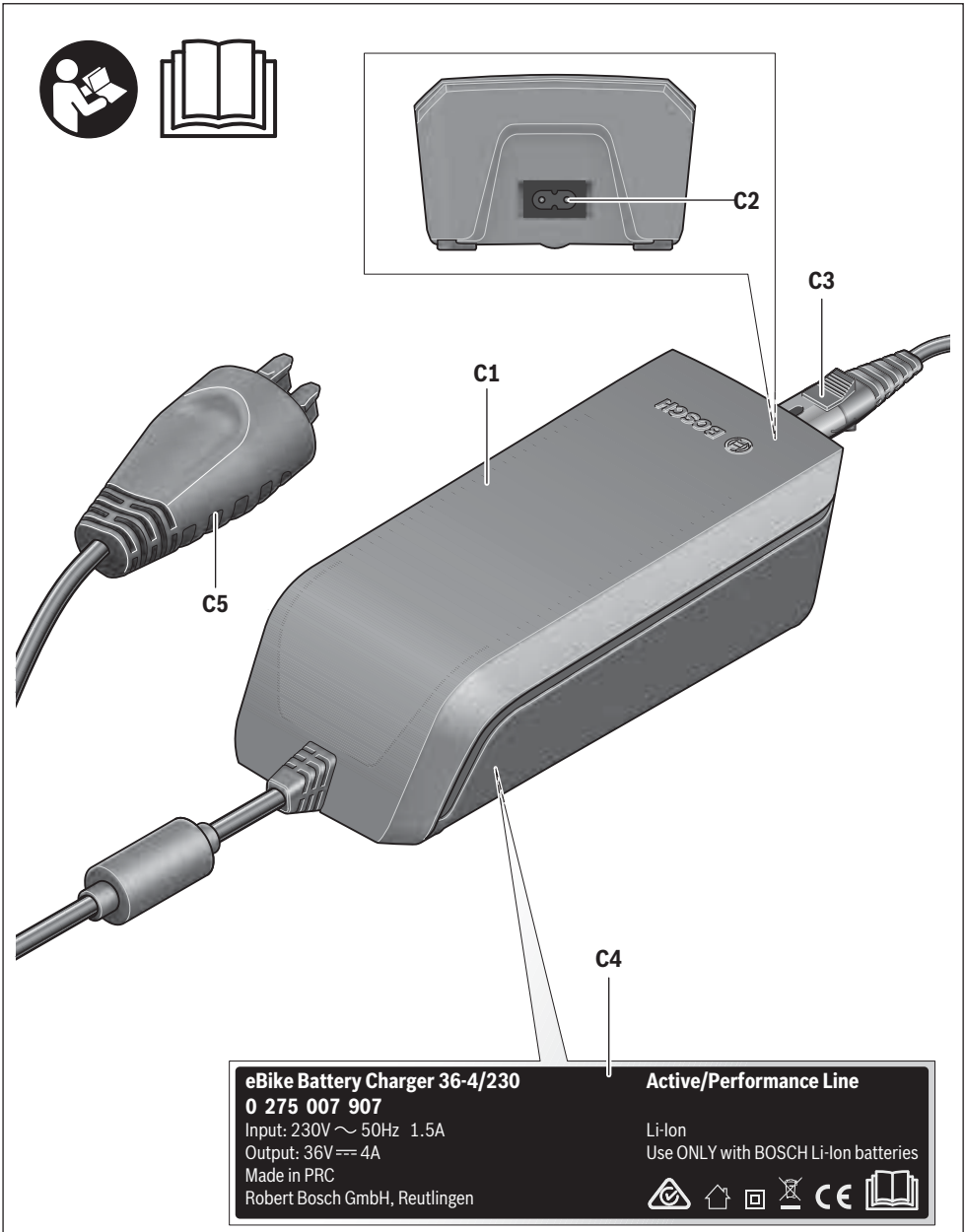

A
3
15
16
4
Reichweite

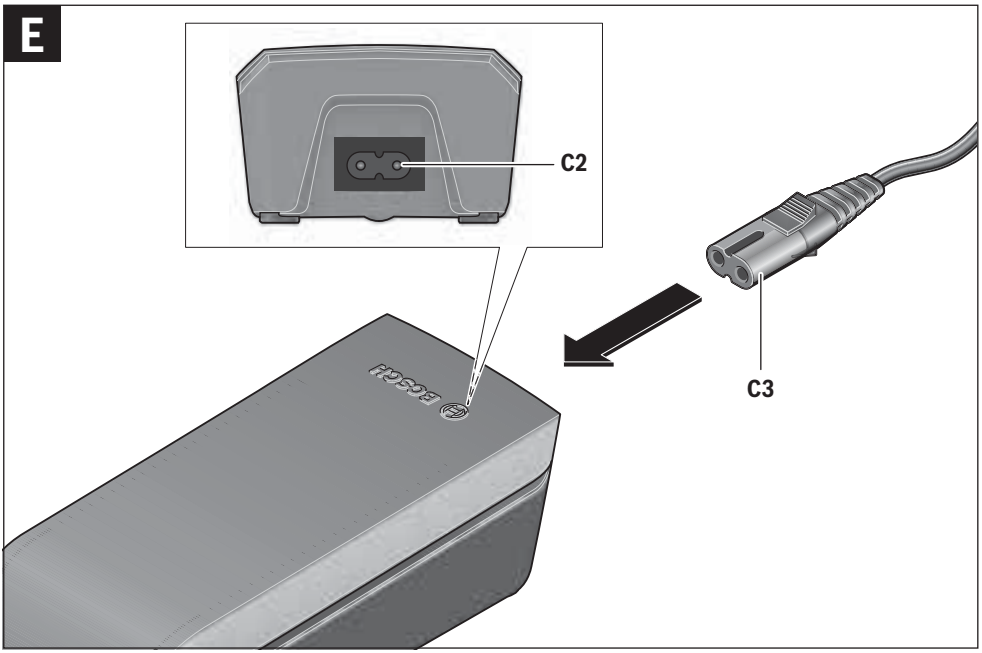

B
17
5–17 mm
18

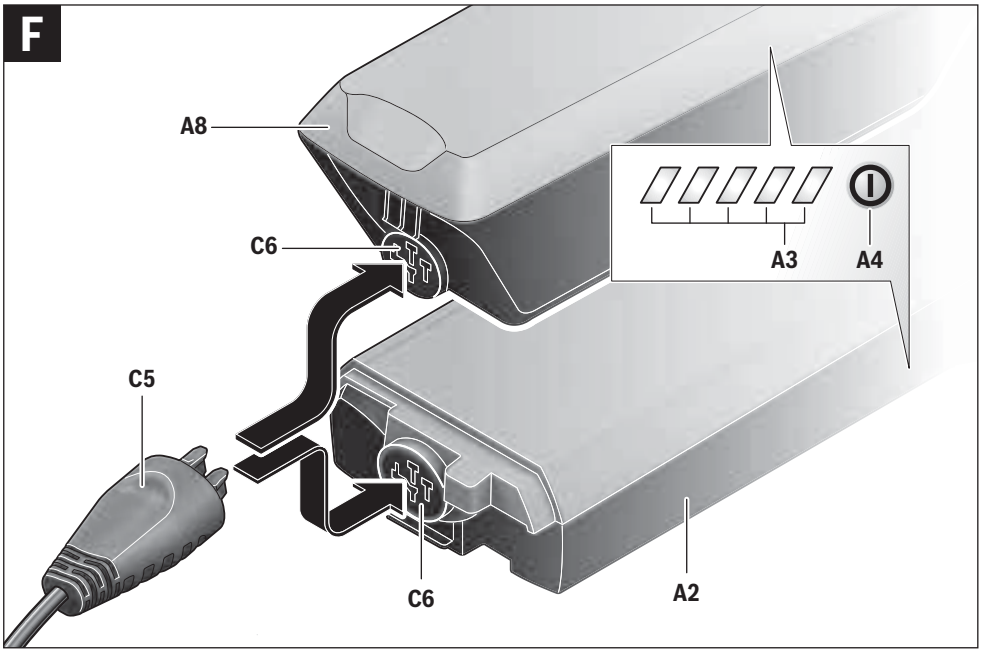

A1
C7
C6
A6
A5
A2
A3
A4
A7
C1
A6
A5
A8
A4
A3
C7
A9
C6


C
A6
A5
A7
A8
A9
7°

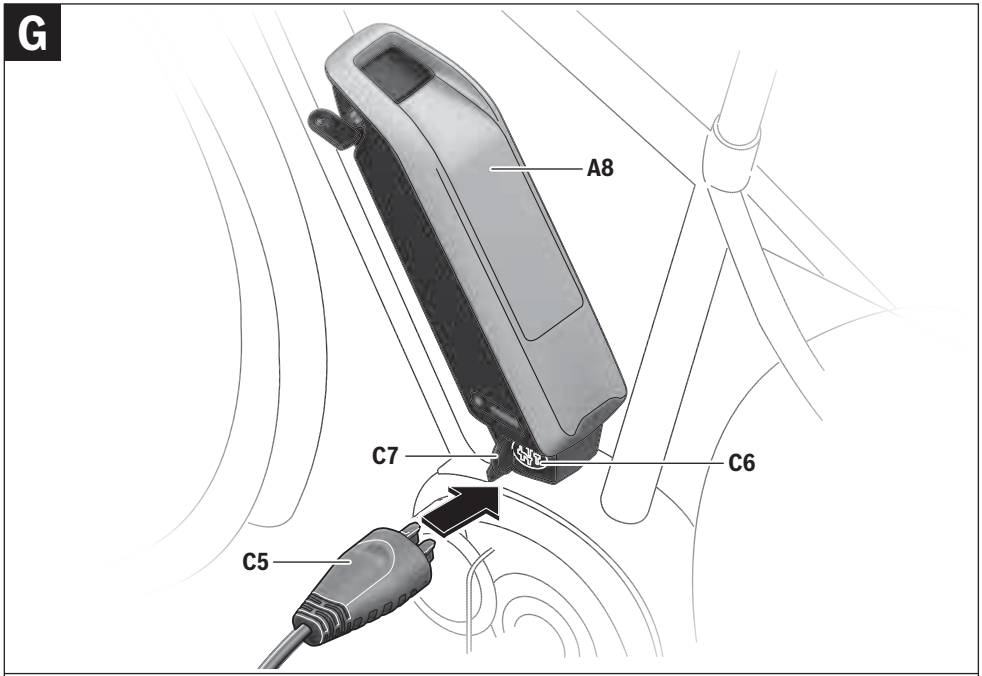

D
A1
A6
A5
A2

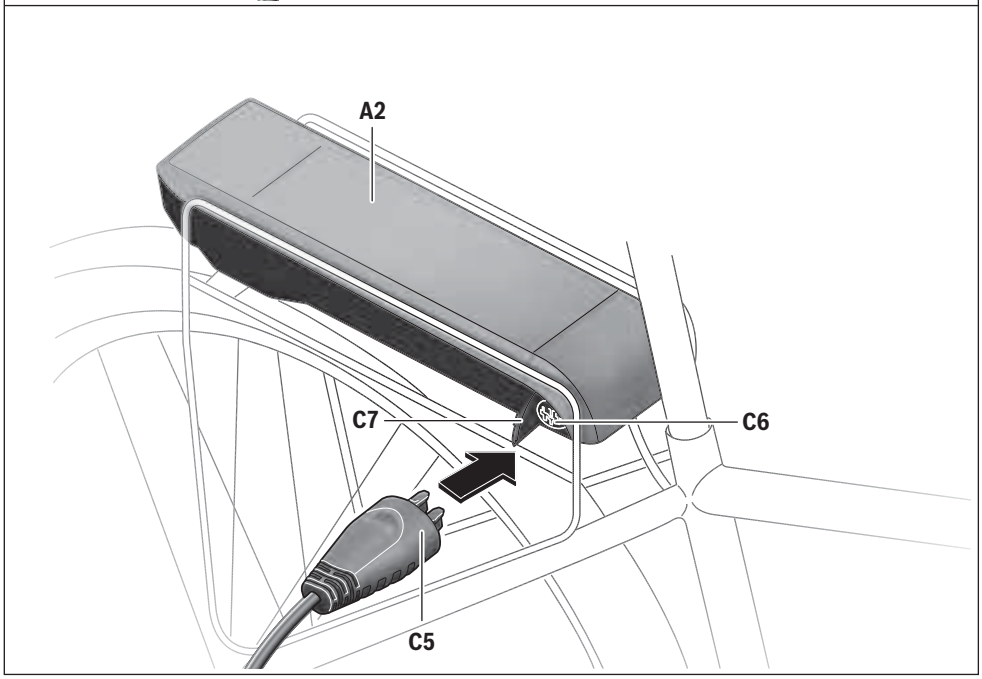

C1
C2
C3
C4
C5
eBike Battery Charger 36-4/230
0 275 007 907
Input: 230V ~ 50Hz 1.5A
Output: 36V ⎓ 4A
Made in PRC
Robert Bosch GmbH, Reutlingen
Active/Performance Line
Li-Ion
Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries


E
C2
C3


F
A8
C6
A3
A4
C5
C6
A2

G





Drivenhet Drive Unit Cruise/ Cykeldator Intuvia

Säkerhetsanvisningar

Läs alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. Försummelser vad gäller att följa säkerhetsanvisningarna och anvisningarna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet ”Batteri” i denna driftsanvisning hänför sig, oavsett konstruktion, till standardbatterier (batterier med hållare i cykelramen) och pakethållar-batterier (batterier med hållare i pakethållaren).

- ▶ **Öppna inte drivenheten själv. Drivenheten får endast repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.** Därmed kan säkerheten hos drivenheten garanteras. Vid obehörig öppning av drivenheten förfaller alla garantianspråk.
- ▶ **Alla komponenter som monterats på drivenheten och alla andra komponenter på elcykelns drivning (t. ex. kedjehjul, kedjehjulets stöd och pedaler) får endast ersättas med komponenter av samma slag eller med av cykeltillverkaren speciellt för din elcykel godkända komponenter.** Detta skyddar drivenheten mot överbelastning och skada.
- ▶ **Ta ut batteriet ur eBike innan arbeten påbörjas (t.ex. inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan etc.), om den ska transporteras med bil eller flygplan eller om den ska förvaras.** Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet föreligger skaderisk.
- ▶ **eBike-systemet kan starta om eBike dras baklänges.**
- ▶ **Funktionen för ledhjälp får endast användas när elcykeln leds.** Om elcykelns hjul inte har kontakt med marken när ledhjälpen används finns risk för personskada.
- ▶ **När påskjutningshjälpen är aktiverad roterar pedalernas med på cyklar med fotbroms.** Var vid aktiverad påskjutningshjälp uppmärksam på att dina ben har tillräckligt med avstånd till de roterande pedalerna. Risk för personskador.
- ▶ **Använd endast originalbatterier från Bosch som tillverkaren rekommenderat för din elcykel.** Om andra batterier används, finns risk för kroppsskada och brand. Om andra batterier används fritar sig Bosch från allt ansvar och garantiåtagande.
- ▶ **Utför inga ändringar på eBike-systemet och montera inga produkter vars syfte är att öka effekten hos ditt eBike-system.** Det innebär oftast att systemets livslängd förkortas och du riskerar skador på drivenheten och på cykeln. Dessutom föreligger risk för att garantianspråken förfaller för din cykel. Vid felaktig hantering av systemet riskerar du din egen säkerhet och säkerheten för dina medtrafikanter. Vid olyckor som orsakas av manipulation riskerar du höga straffavgifter och rättsliga påföljder.
- ▶ **Beakta alla nationella föreskrifter för registrering och användning av elcykeln.**
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och instruktionerna i batteriets bruksanvisning samt bruksanvisningen för din elcykel.**

Produkt- och kapacitetsbeskrivning

Ändamålsenlig användning

Drivningsenheten är endast avsedd för drivning av din eBike och får inte användas för andra syften.

Illustrerade komponenter (se sidan 2 – 3)

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.
Alla visningar av cykeldelar utom drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, hastighetssensor och tillhörande hållare är exempel och kan avvika hos din eBike.

1 Knapp indikeringsfunktion **”i”**
2 Knappen cykelbelysning
3 Cykeldator
4 Hållare cykeldator
5 Till-/Från-knapp cykeldator
6 Återställningsknapp **”RESET”**
7 USB-kontaktdon
8 USB-kontaktdonets skyddskåpa
9 Drivenhet
10 Manöverenhet
11 Knapp för indikeringsfunktion **”i”** på manöverenheten
12 Knapp Sänk stöd/bläddra neråt **”–”**
13 Knapp Lyft stöd/bläddra uppåt **”+”**
14 Knapp för ledhjälp **”WALK”**
15 Arretering cykeldator
16 Blockeringsskruv cykeldator
17 Hastighetssensor
18 Hastighetssensorns ekermagnet
USB-laddningskabel (Micro A – Micro B) *

*** ej i bild, fås som tillbehör**

Visningselement cykeldator

- **a** Visning stöd drivenhet
- **b** Indikering av assistansnivå
- **c** Visning belysning
- **d** Textindikering
- **e** Värdesindikering
- **f** Hastighetsmätarens display
- **g** Växelrekommendation: högre växel
- **h** Växelrekommendation: lägre växel
- **i** Indikering av batteriets laddningstillstånd

Tekniska data

Drivenhet		Drive Unit
Produktnummer		0 275 007 030 0 275 007 032
Kontinuerlig märkeffekt	W	250
Vridmoment hos drivningen max.	Nm	50
Märkspänning	V⎓	36
Driftstemperatur	°C	– 5 ... + 40
Lagringstemperatur	°C	– 10 ... + 50
Kapslingsklass		IP 54 (damm- och spolsäker)
Vikt, ca.	kg	4

Cykeldator		Intuvia
Produktnummer		1 270 020 906
Laddström USB-kontaktdon max.	mA	500
Laddspänning USB-kontaktdon	V	5
USB-laddningskabel [2)]		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	– 5 ... + 40
Lagringstemperatur	°C	– 10 ... + 50
Laddtemperatur	°C	0 ... + 40
Skyddsklass [1)]		IP 54 (damm- och spolsäker)
Vikt, ca.	kg	0,15

1) Vid stängd USB-kåpa

2) ingår inte i den standardmässiga leveransomfattningen

Bosch eBike System använder FreeRTOS (se www.freertos.org)

Cykelbelysning*		
Märkspänning	V⎓	6
Effekt		
– Framljus	W	8,4
– Bakljus	W	0,6

* beroende på lagliga bestämmelser kan elcykelns batteri inte användas för alla landsspecifika utföranden

Montage

Sätta in och ta ut batteriet

För att sätta in eBike-batteriet i eBike och för att ta ut det läser och beaktar du batteriets driftsanvisning.

Sätta in och ta ut cykeldatorn (se bild A)

För att **Sätta in** cykeldatorn **3** skjuter du in den hållaren framifrån **4**.

För att **Ta ut** cykeldatorn **3** trycker du på arreteringen **15** och skjuter den framåt ur hållaren **4**.

▶ **När du ställer ifrån dig eBike tar du av cykeldatorn.**

Du kan fixera cykeldatorn i sin hållare så att den inte kan tas av. Demontera hållaren **4** från styret. Sätt cykeldatorn i hållaren. Skruva in låsskruven **16** (gänga M3, 8 mm lång) underifrån i avsedd gänga. Montera hållaren på styret igen.

Kontroll av hastighetssensorn (se bild B)

Hastighetssensorn **17** och tillhörande ekermagnet **18** måste monteras så att ekermagneten vid ett hjulvarv passerar hastighetssensorn på ett avstånd om minst 5 mm och högst 17 mm.

Anvisning: Om avståndet mellan hastighetssensorn **17** och ekermagneten **18** är för litet eller stort eller om hastighetssensorn **17** inte är korrekt ansluten fungerar inte hastighetsmätaren **f** och eBike-drivningen arbetar i nödprogrammet. Lossa i detta fall ekermagnetens **18** skruv och fäst på så sätt ekermagneten i ekern så att den passerar hastighetssensorns markering med rätt avstånd. Om det inte heller därefter visas någon hastighet på hastighetsmätaren **f**, vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Drift

Driftstart

Förutsättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:

- Ett tillräckligt laddat batteri har satts i (se batteriets bruksanvisning).
- Cykeldatorn har satts i korrekt i hållaren (se ”Sätta in och ta ut cykeldatorn”, sida Svenska – 2).
- Hastighetssensorn har anslutits korrekt (se ”Kontroll av hastighetssensorn”, sida Svenska – 2).

In-/urkoppling av elcykelsystemet

För **inkoppling** av elcykelsystemet finns följande alternativ.

- Om cykeldatorn redan är påslagen när den sätts in i hållaren så aktiveras eBike-systemet automatiskt.
- När cykeldatorn och eBike-batteriet har satts i trycker du en gång på cykeldatorns till-/från-knapp **5**.
- Tryck på eBike-batteriets till-/från-batteri när cykeldatorn är isatt (se batteriets driftsanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom i funktionen Påskjutningshjälp, se ”In-/urkoppling av ledhjälp”, sida Svenska – 4). Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn. Så snart systemet aktiveras visas kort **”Active Line”** på displayen.

Så fort du slutat trampa pedalerna i normaldrift eller en hastighet på 25 km/h uppnåtts, frånkopplar elcykeldriften assistansen. Drivningen aktiveras åter automatiskt när pedalerna trampas och en hastighet på 25 km/h underskrids.

För **urkoppling** av elcykelsystemet finns följande alternativ:
- Tryck på till-/frånknappen **5** på cykeldatorn.
- Stäng av eBike-batteriet med dess till-/från-knapp (se batteriets driftsanvisning).
- Ta ut cykelhållaren ur hållare.

Om eBike inte förflyttas under 10 min **och** om ingen knapp trycks på cykeldatorn stänger eBike-systemet av sig för att spara energi.

eShift (tillval)

Med eShift menas integrationen av automatiska växlingssystem i eBike-systemet. För att ge föraren bästa möjliga stöd har funktionsvisningarna och grundinställningsmenyn anpassats för funktionen **”eShift”**.

eShift med NuVinci H|Sync

Via en fördefinierad bör-trampfrekvens läggs den optimala växeln (Gear) in för varje hastighet. I ett manuellt läge går det att välja mellan olika växlar (Gear).

I driftssättet **”NuVinci trampfrek.”** kan du med knapparna **”–”** resp. **”+”** öka eller minska den önskade trampfrekvensen (Cadence). Om du håller knapparna **”–”** resp. **”+”** intryckta ökar resp. minskar du Cadence i steg om fem. Önskad Cadence visas på displayen.

I driftssättet **”NuVinci växel”** kan du på manöverenheten skifta fram och tillbaka mellan flera definierade utväxlingar med knapparna **”–”** resp. **”+”**. Den respektive inlagda utväxlingen (Gear) visas på displayen.

eShift med SRAM DD3 Pulse

SRAM DD3 Pulse navväxling arbetar hastighetsberoende. Oberoende av kedjeväxlingens ilagda Gear (växel) läggs en av navväxlingens tre Gears (växlar) in **”Autom. val av växx.”**.

Vid varje byte av växel visas ilagd Gear ett kort ögonblick på displayen.

När eBike stoppas vid en hastighet på mer än 10 km/h kan systemet automatiskt växla ner till en inställd **”Startväxel”**. ”**Startväxel”** kan ställas in i grundinställningsmenyn (se ”Visning/anpassning av grundinställningarna” på sidan Svenska – 5).

I driftssättet **”Växel”** kan du på manöverenheten skifta fram och tillbaka mellan flera definierade utväxlingar med knapparna **”–”** resp. **”+”**. Den respektive inlagda utväxlingen (växel) visas på displayen.

Även i det manuella läget **”Växel”** kan systemet automatiskt växla ner på en inställd **”Startväxel”**.

Eftersom drivenheten identifierar växlingen och därför reducerar motorstödet under ett kort ögonblick går det också att växla under belastning eller i uppförsbackar.

eShift med Shimano Di2

Vid Shimano eShift växlar du med Shimanos styrspak.

Vid varje byte av växel visas ilagd Gear ett kort ögonblick på displayen.

Eftersom drivenheten identifierar växlingen och därför reducerar motorstödet under ett kort ögonblick går det också att växla under belastning eller i uppförsbackar.

När eBike stoppas vid en hastighet på mer än 10 km/h kan systemet automatiskt växla ner till en inställd **”Startväxel”**. ”**Startväxel”** kan ställas in i grundinställningsmenyn (se ”Visning/anpassning av grundinställningarna” på sidan Svenska – 5).

Visningar och inställningar av cykeldatorn

Cykeldatorns energiförsörjning

Om cykeldatorn sitter i hållaren **4**, om ett tillräckligt laddat batteri har satts in i eBike och om eBike-systemet är tillslaget försörjs cykeldatorn av eBike-batteriet med energi.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren **4** försörjs den med el från ett internt batteri. Om det interna batteriet är svagt när cykeldatorn slås på visas **”Anslut till cykel”** i displayen under 3 sekunder **d**. Därefter stängs cykeldatorn av igen.

För att ladda det interna batteriet, sätt tillbaka cykeldatorn i hållaren **4** (när ett batteri sitter i eBike). Sätt på eBike-batteriet med dess till-/från-knapp (se batteriets driftsanvisning).

Cykeldatorn kan också laddas upp via USB-anslutningen. Öppna skyddslocket **8**. Anslut USB-uttaget **7** på cykeldatorn via en passande USB-kabel med en vanlig USB-laddare eller USB-uttaget på en dator (5 V laddningsspänning; max. 500 mA laddningsström). I displayen **d** på cykeldatorn visas **”USB ansluten”**.

Sätta/stänga av cykeldatorn

För att **sätta igång** cykeldatorn, tryck kort på till-/frånknappen **5**. Cykeldatorn kan (om det interna batteriet är tillräckligt laddat) också sättas igång när den inte sitter i sin hållare.

För att **stänga av** cykeldatorn trycker du på till-/från-knappen **5**.

Om cykeldatorn inte sitter i sin hållare och ingen knapp trycks in stängs den av automatiskt efter 1 minut av energibesparingsskäl.

- ▶ **Om du inte ska använda din eBike under en längre tidsperiod, ta ut cykeldatorn från sin hållare.** Förvara cykeldatorn i ett torrt utrymme och vid rumstemperatur. Ladda cykeldatorns batteri regelbundet.

Indikering av batteriets laddningstillstånd

Batteriladdningsvisningen **i** visar eBike-batteriets laddning, inte laddningen hos cykeldatorns interna batteri. eBike-batteriets laddning kan också läsas av på LED:erna på själva batteriet.

På displayen **i** motsvarar varje stapel i batterisymbolen en kapacitet på ungefär 20 %:

- eBike-batteriet är helt laddat.
- eBike-batteriet bör underhållsladdas.
- Lysdioderna på batteriets laddindikering slocknar. Kapaciteten för assistans av drivningen är förbrukad och assistansen stängs av mjukt. Resterande kapacitet används till belysning och cykeldator, indikeringen blinkar.
  eBike-batteriets kapacitet räcker under ytterligare cirka 2 timmar. Ytterligare förbrukare (t.ex. automatväxlar, laddning av externa enheter i USB-uttaget) berörs inte.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren **4** sparas den senast visas batteriladdningsstatusen.

Inställning av assistansgrad

På manöverenheten **10** går det att ställa in hur kraftig assistans eBike-drivningen skall ge vid trampningen. Stödnivån kan ändras när som helst, även under färden.

Anvisning: På vissa utföranden kan den förinställda assistansen inte ändras. Det kan även hända att endast färre assistansfunktioner finns att tillgå än vad som här anges.

Maximalt följande assistansgrader finns att tillgå:

- **”OFF”**: Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på denna assistansnivå.
- **”ECO”**: aktiv hjälp vid maximal effektivitet, för maximal räckvidd
- **”TOUR”**: konstant hjälp, för långdistansturer
- **”SPORT”**: kraftig hjälp, för sportig cykling på bergig sträcka samt för stadstrafik
- **”TURBO”**: maximal assistans upp till hög pedalfrekvens, för sportig cykling

För att **öka** assistansnivån trycker du på knappen **”+” 13** på manöverenheten tills den önskade assistansnivån visas på visningen **b**. För att **sänka** trycker du på knappen **”–” 12**.

Den begärda motoreffekten visas på visningen **a**. Den maximala motoreffekten beror på den valda assistansnivån.

Assistansnivå	Assistansfaktor*
”ECO”	40 %
”TOUR”	100 %
”SPORT”	150 %
”TURBO”	250 %

* Motoreffekten kan avvika på enskilda utföranden.

Om färddatorn tas ut ur hållaren **4** sparas den senast visade assistansnivån. Visningen **a** av motoreffekten förblir tom.

In-/urkoppling av ledhjälp

Ledhjälpen kan underlätta elcykelns ledning. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst 6 km/h. Ju mindre ilagd växelläge är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

- ▶ **Funktionen för ledhjälp får endast användas när elcykeln leds.** Om elcykelns hjul inte har kontakt med marken när ledhjälpen används finns risk för personskada.

För **inkoppling** av starthjälpen tryck knappen **”WALK” 14** på manöverenheten och håll den nedtryckt. Elcykelns drivenhet kopplas in.

Anvisning: Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på assistansnivån **”OFF”**.

Skjuthjälpen **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Du släpper knappen **”WALK” 14**,
- hjulen på eBike blockeras (t.ex. genom bromsning eller om du kör på ett hinder),
- hastigheten överskrider 6 km/h.

Bakåttrampfunktion (valfri)

På cyklar med bakåttrampfunktion roterar pedalerna när skjuthjälpen är inkopplad. Om de roterande pedalerna blockeras kopplas skjuthjälpen ur.

Tända/släcka cykelbelysning

I det utförande i vilket cykelljuset matas av eBike-systemet kan fram- och bakljus tändas samtidigt via cykeldatorn med knappen **2**.
Vid påslagning av belysningen visas **”Ljus tänt”** och vid avstängning av belysningen **”Ljus släckt”** under ca. 1 sekund i texten **d**. När ljuset är påslaget visas belysningssymbolen **c**.

Tändning och släckning av lamporna påverkar inte displayens bakgrundsbelysning.

Visningar och inställningar av cykeldatorn

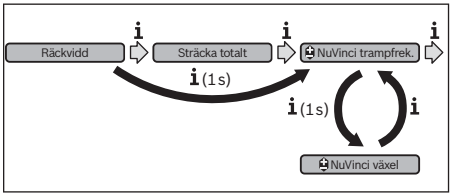
Hastighets- och avståndsindikeringar

På **hastighetsmätaren f** indikeras alltid aktuell hastighet.

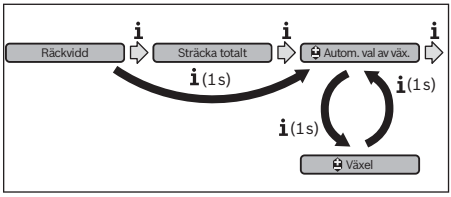
I **funktionsindikeringen** (kombination av textindikering **d** och värdeindikering **e**) kan följande funktioner väljas:

- **”Tid”:** aktuellt klockslag
- **”Maximalt”:** max. hastighet från senaste nollställning
- **”Genomsnitt”:** medelhastighet från senaste nollställning
- **”Körtid”:** Tripptid från senaste nollställning
- **”Räckvidd”:** sannolik körsträcka med aktuell batteriladdning (vid oföränderliga villkor som hjälpnivå, linjeprofil m.m.)
- **”Sträcka totalt”:** visning av den totala distans som avverkats med eBike (inte återställningsbar)
- **”NuVinci trampfrek./växel”:** Denna menypunkt visas bara i kombination med en Nu Vinci H|Sync-automatisk växellåda.

Om du trycker på knappen **”i”** längre än 1 s når du NuVinci-menypunkten från varje menypunkt i informationsmenyn. För att skifta från driftssättet **”NuVinci trampfrek.”** till driftssättet **”NuVinci växel”** trycker du på knappen **”i”** under 1 s.
För att skifta från driftssättet **”NuVinci växel”** skifta till driftssättet **”NuVinci trampfrek.”** räcker en kort tryckning på knappen **”i”**.
Standardinställningen är **”NuVinci trampfrek.”**.



– **”Växel”:** Denna menypunkt visas bara i kombination med en **Shimano-Di2**-navväxel. På displayen visas den för tillfället ilagda växeln. Vid varje byte av växel visas den nyinlagda växeln (Gear) kort på displayen.
– **”Autom. val av växx.”:** Denna menypunkt visas bara i kombination med en automatisk växellåda av typen **SRAM**.



Genom att trycka på knappen **”i”** under mer än 1 s kan du växla fram och tillbaka mellan det automatiska läget **”Autom. val av växx.”** och det manuella läget **”Växel”**. Om du befinner dig i den första växeln i det manuella läget kan du också genom att trycka på knappen **”–” 12** komma till läget **”Autom. val av växx.”**. Genom att återigen trycka på knappen **”–” 12** kan du skifta tillbaka till det manuella läget. Det går också att nå det manuella läget genom att trycka på knappen **”+” 13**.
– **”Sträcka”:** åkt distans från senaste återställning

För att **växla till visningsfunktionen** tryck på knappen **”i” 1** på cykeldatorn eller knappen **”i” 11** på manöverenheten tills önskad funktion visas.

För **Reset** av **”Sträcka”**, **”Körtid”** och **”Genomsnitt”** koppla om till en av dess tre funktioner och tryck sedan knappen **”RESET” 6** tills indikeringen nollställs. Härvid nollställs även de båda andra funktionerna.

För **Reset** av **”Maximalt”** koppla om till denna funktion och tryck sedan knappen **”RESET” 6** tills indikeringen nollställs.

För **återställning** af **”Räckvidd”** växlar du till denna funktion och trycker på och håller inne knappen **”RESET” 6** tills indikeringen har återställts till fabriksinställningsvärdet.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren **4** förblir funktionernas samtliga värden sparade och kan visas även i fortsättningen.

Visning/anpassning av grundinställningarna

Visning och ändring av grundinställningar kan göras oavsett om cykeldatorn sitter i sin hållare **4** eller inte. Vissa inställningar syns endast och kan endast ändras vid isatt cykeldator. Beroende på din eBikes utrustning kan vissa menypunkter saknas.

För att hämta menyn för grundinställningar tryck samtidigt knappen **”RESET” 6** och knappen **”i” 1** tills textdisplayen visar **d ”Settings”**.

För **byte mellan grundinställningarna**, tryck på knappen **”i” 1** på cykeldatorn tills önskad grundinställning visas. Om cykeldatorn sitter i sin hållare **4** kan du också trycka på knappen **”i” 11** på manöverenheten.

För att **ändra grundinställningarna,** tryck på till-/frånknappen **5** bredvid visningen **”–”** för att minska eller bläddra neråt, eller på knappen belysning **2** bredvid visningen **”+”** för att öka eller bläddra uppåt.
Om cykeldatorn sitter i hållaren **4** kan ändringen också göras med knapparna **”–” 12** resp. **”+” 13** på manöverenheten.
För att lämna funktionen och spara en ändrad inställning, tryck på knappen **”RESET” 6** i 3 sekunder.

Följande grundinställningar står till buds:
– **”– Tid +”:** Aktuell tid kan ställas in. Håll inställningsknapparna längre tid nedtryckta för snabbare ändring av tiden.
– **”– Hjulomkrets +”:** Detta värde som förinställts av tillverkaren kan du ändra ca ± 5 %. Denna menypunkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
– **”– Svenska +”:** Du kan ändra textvisningens språk. Du kan välja mellan tyska, engelska, franska, spanska, italienska, portugisiska, svenska, nederländska och danska.
– **”– Enhet km/mi +”:** Hastigheten och avståndet kan visas i km eller engelsk mil.
– **”– Tidsformat +”:** Klockslaget kan visas i formatet 12 timmar eller 24 timmar.
– **”– Kopp.mott. till/från +”:** Du kan sätta på och stänga av visningen av en växelrekommendation.
– **”Driftstid totalt”:** Indikering av total körtid med elcykeln (kan inte ändras)
– **”Växelkalibrering” (endast NuVinci H|Sync):** Här kan du kalibera den steglösa växellådan. Bekräfta kalibreringen genom att trycka på knappen för ”Cykelbelysning”. Följ därefter anvisningarna.
Även om det under färd inträffar ett fel kan en kalibrering vara nödvändig. Bekräfta även i detta fall kalibreringen genom att trycka på knappen för ”Cykelbelysning” och följ anvisningarna på displayen.
Denna menypunkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
– **”– Startväxel +”:** Detta är startväxeln, som kan ställas på SRAM DD3 Pulse och Shimano Di2. I positionen **”––”** stängs den automatiska nedväxlingsfunktionen av. Denna menypunkt visas bara i kombinationen med SRAM DD3 Pulse och Shimano Di2. Denna menypunkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.

- **”Displ. vx.x.x.x”:** Detta är displayens programvaruversion.
- **”DU vx.x.x.x”:** Detta är drivenhetens programvaruversion. Denna menypunkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
- **”DU # xxxxxxxxx”:** Detta är drivenhetens serienummer. Denna menypunkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
- **”🔧 Service MM/YYYY”:** Denna menypunkt visas när cykeltillverkaren har bestämt en fast servicetidpunkt.
- **”🔧 Serv. xx km/mi”:** Denna menypunkt visas när cykeltillverkaren har bestämt en fast servicetidpunkt efter att cykeln gått en viss sträcka.
- **”Bat. vx.x.x.x”:** Detta är batteriets programvaruversion. Denna menypunkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
- **”Gear vx.x.x.x”:** Detta är den automatiska växellådans programversion. Denna menypunkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare. Denna menypunkt visas bara i kombination med en automatisk växellåda.

Indikering av felkod

Komponenterna på elcykelsystemet kontrolleras ständigt och automatiskt. Om ett fel konstateras visas respektive felkod på textdisplayen **d**.

Tryck på valfri knapp på cykeldatorn **3** eller på manöverenheten **10**, för att återgå till standardvisningen.

Beroende på felets typ kopplas drivningen eventuellt automatiskt från. Fortsatt åkning utan hjälpmotor är alltid möjlig. Före långa turer ska elcykeln kontrolleras.

▶ **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra alla kontroller och reparationer.**

Kod	Orsak	Åtgärd
410	En eller flera knappar på cykeldatorn är blockerade.	Kontrollera att knapparna inte råkat i kläm t. ex. till följd av smuts. Rengör i så fall knapparna.
414	Manöverenhetens kopplingsproblem	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
418	En eller flera knappar är blockerade på manöverenheten.	Kontrollera att knapparna inte råkat i kläm t. ex. till följd av smuts. Rengör i så fall knapparna.
422	Drivenheten med anknytningsproblem	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
423	Anslutningsproblem med eBike-batteriet	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
424	Komponenterna har inbördes kommunikationsfel	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
426	Internt tidsöverskridandefel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare. I detta felläge går det inte att visa däckomkretsen eller anpassa den i grundinställningsmenyn.
430	Cykeldatorns interna batteri är tomt	Ladda upp cykeldatorn (i hållaren eller via USB-anslutningen)
431	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
440	Internt fel i drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
450	Internt SW-fel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
490	Internt fel på cykeldatorn	Låt kontrollera cykeldatorn
500	Internt fel i drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
502	Fel på cykelbelysningen	Kontrollera belysningen och tillhörande kabling. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
503	Fel i hastighetssensorn	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
510	Internt sensorfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
511	Internt fel i drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
530	Batterifel	Stäng av eBike, ta ur eBike-batteriet och sätt in eBike-batteriet igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.

Kod	Orsak	Åtgärd
531	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
540	Temperaturfel	eBike befinner sig utanför det tillåtna temperaturområdet. Stäng av eBike-systemet för att låta drivenheten antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
550	En otillåten förbrukare har identifierats.	Avlägsna förbrukaren. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
580	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
591	Autenticeringsfel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
592	Inkompatibel komponent	Använd en kompatibel display. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
593	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
595, 596	Kommunikationsfel	Kontrollera anslutningarna till växellådan och starta om systemet. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
602	Internt batterifel under laddningsproceduren	Koppla bort laddaren från batteriet. Starta om eBike-systemet på nytt. Anslut laddaren till batteriet. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
602	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
603	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
605	Batteritemperaturfel	eBike befinner sig utanför det tillåtna temperaturområdet. Stäng av eBike-systemet för att låta drivenheten antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
605	Batteritemperaturfel under laddningsproceduren	Koppla bort laddaren från batteriet. Låt batteriet svalna. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
606	Externt batterifel	Kontrollera kablingen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
610	Batterispänningsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
620	Fel på laddaren	Byt laddaren. Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
640	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
655	Flera batterifel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
656	Versionsfel på programvaran	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare så att denne utför en SW-uppdatering.
7xx	Växellådsfel	Beakta bruksanvisningen från tillverkaren av växlingssystemet.
Ingen visning	Internt fel på cykeldatorn	Starta om eBike-systemet genom att stänga av det och sätta på det igen.

Energiförsörjning av externa enheter via USB-kontaktdonet

Med hjälp av USB-anslutningen kan de flesta apparaterna drivas och laddas upp när såvida elförsörjningen sker via USB (t. ex. diverse mobiltelefoner).

Förutsättningen för laddningen är att cykeldatorn och ett tillräckligt laddat batteri har satts i eBike.

Öppna skyddsluckan **8** till USB-anslutningen på cykeldatorn. Anslut USB-anslutningen på den externa enheten via USB-laddningskabeln Micro A - Micro B (kan erhållas hos din Bosch-eBike-återförsäljare) med USB-hylsan **7** på cykeldatorn.

Efter att förbrukaren kopplats loss skall USB-anslutningen stängas noga igen med skyddshättan**8**.

- ▶ **En Usb-anslutningen är ingen vattentät stickanslutning. Vid cykling i regn får ingen extern enhet vara ansluten och USB-anslutningen skall vara helt stängd dem skyddshättan 8.**

Anvisningar för åkning med elcykelsystemet

Hur fungerar elcykelns hjälpmotor?

Elcykelns drivenhet ger hjälp under den tid pedalerna trampas. Utan pedaltramp ger drivenheten ingen hjälp. Motoreffekten är alltid beroende av den kraft du använder vid tramp.

Är kraften låg kommer även hjälpen att bli mindre än vid högre kraft. Detta gäller oberoende av assistansnivån.

Elcykelns hjälpmotor kopplas automatiskt från när hastigheten överskrider 25 km/h. När hastigheten sjunker under 25 km/h kopplas hjälpmotorn åter till.

Ett undantag är funktionen påskjutning, där eBike kan skjutas på i låg hastighet utan att pedalerna behöver trampas. När denna funktion är aktiv kan pedalerna rotera med.

Elcykeln kan när som helst utan assistans köras som en vanlig cykel genom att koppla från elcykelsystemet eller genom att ställa assistansgraden i läge **”OFF”**. Samma sak gäller för tomt batteri.

Elcykelsystemets samspel med växeln

Växeln ska även med elcykelns hjälpmotor användas som på en vanlig cykel (beakta elcykelns bruksanvisning).

Oberoende av växelns typ rekommenderar vi att under växling avbryta pedaltrampet. Härvid underlättas växlingen varvid kraftöverföringens slitage minskar.

Genom att välja rätt växelläge kan med en och samma kraft hastigheten och räckvidden ökas.

Följ därför växelrekommendationerna som visas med **g** och **h** på displayen. Om visningen **g** dyker upp, växla till en högre växel med lägre trampfrekvens. Om visningen **h** dyker upp, välj en lägre växel med högre trampfrekvens.

Lär av erfarenhet

Vi rekommenderar att du lär dig hantera elcykeln avsides trafikerade vägar.

Jämför olika assistansnivåer. När du är säker på din sak, kan du med elcykeln delta i trafiken som med en vanlig cykel.

Testa elcykelns räckvidd under olika villkor innan du startar för längre turer.

Räckvidden påverkas av

Körsträckan påverkas dock av många fler faktorer som exempelvis:
- assistansnivå,
- växlingssätt,
- däckens typ och lufttryck,
- batteriets ålder och tillstånd,
- vägprofil (motlut) och -beskaffenhet (vägens beläggning),
- motvind och omgivningstemperatur,
- elcykelns, cyklistens och bagagets vikt.

Därför är det inte möjligt att förutsäga exakt räckvidd före start eller under färden. I allmänhet gäller dock följande:
- Vid drivenhetens **samma** motoreffekt: Ju mindre kraft du måste använda för att uppnå en viss hastighet (t. ex. vid optimal växling), desto mindre energi förbrukar elcykelns drivenhet och desto längre blir körsträckan med en batteriladdning.
- Ju **högre** assistansgraden är under samma villkor, desto kortare blir körsträckan.

Sköt elcykeln väl

Beakta drifts- och förvaringstemperaturerna för eBike-komponenterna. Skydda drivenheten, cykeldatorn och batteriet mot extrema temperaturer (t.ex. på grund av intensiv solinstrålning utan samtidig ventilation). Komponenterna (framför allt batteriet) kan skadas av höga temperaturer.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Håll elcykelns alla komponenter rena, detta gäller speciellt batteriets kontakter och tillhörande fäste. Rengör försiktigt med en fuktig, mjuk trasa.

Komponenterna och drivenheten får inte doppas i vatten och inte heller rengöras med högtrycksaggregat.

Lämna in din eBike regelbundet för service. När det är dags för service visar cykeldatorn när de sätts på texten **d** **”🔧 Service”** under 4 s. Cykeltillverkaren kan basera servicetidpunkten på en viss sträcka som cykeln gått eller vissa tidsintervall.

För underhåll och reparation av elcykeln kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

Kundtjänst och användarrådgivning

Vid frågor beträffande elcykelsystemet och dess komponenter kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

För auktoriserade cykelhandlare kan du hitta kontaktadresser på internetsidan **www.bosch-ebike.com**

Transport

- **Om du transporterar din eBike utanför din bil, som t.ex. på en cykelhållare, tar du av cykeldatorn och eBike-batteriet för att undvika skador.**

Batterierna ska uppfylla kraven i trafikförordningarna. Oskadade batterier kan transporteras av privata användare. Vid kommersiell transport eller transport via tredje part (t. ex. lufttransport eller spedition) ska särskilda krav på förpackning och beaktas (t. ex. föreskrifter från ADR). Vid behov kan förberedelse av paketet utföras av en expert på farligt gods.

Skicka endast batterierna om huset är oskadat. Limma igen öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte flyttar sig i förpackningen. Informera leverantören om att det handlar om farligt gods. Beakta också eventuella nationella föreskrifter.

Vid alla frågor beträffande transport av batterier kontakta en auktoriserad cykelhandlare. Hos handlaren kan du även beställa en lämplig transportförpackning.

Avfallshantering

Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte elcykeln eller tillhörande komponenter i hushållsavfall!

Endast för EU-länder:

Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU måste obrukbara elapparater och enligt europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier separat omhändertas och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

Det batteri, som är integrerat i cykeldatorn får bara tas ut för att avfallshanteras. Genom att öppna kapslingsskalet kan cykeldatorn förstöras.

Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad fackhandlare.

Li-jon:
Beakta anvisningarna i avsnittet ”Transport”, sida Svenska – 9.

Ändringar förbehålles.

Litiumjonbatteri PowerPack

Säkerhetsanvisningar

Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för framtida behov.

Begreppet ”batteri” som används i denna bruksanvisning hänför sig till både standardbatterier (batterier med fäste på cykelramen) och pakethållarbatterier (batterier med fäste i pakethållaren) om inte hänvisning uttryckligen görs till byggform.

- ▶ **Ta ut batteriet ur eBike innan arbeten påbörjas (t.ex. inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan etc.), om den ska transporteras med bil eller flygplan eller om den ska förvaras.** Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet föreligger skaderisk.
- ▶ **Öppna inte batteriet.** Detta kan leda till kortslutning. Om batteriet öppnats lämnas ingen garanti.

Skydda batteriet mot värme (t.ex. även kontinuerlig solstrålning), eld och dopa det inte i vatten. Förvara och använd inte batteriet i närheten av heta eller brännbara objekt. Risk för explosion.

- ▶ **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från reservbatteriet för att undvika en bygling av kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand. För skada som uppstår genom kortslutning fritar sig Bosch från allt ansvar och ingen garanti lämnas.
- ▶ **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik all kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.
- ▶ **Batterierna får inte utsättas för mekaniska stötar.** Annars kan de skadas.
- ▶ **Vid skador på eller felaktig behandling av det uppladdningsbara batteriet kan ångor tränga ut. Tillför friskluft och uppsök en läkare vid besvär.** Ångorna kan reta andningsvägarna.
- ▶ **Ladda batteriet endast med Bosch originalladdare.** Om inte Bosch originalladdare används, kan brandrisk inte uteslutas.
- ▶ **Använd batteriet endast i kombination med elcyklar; med original Bosch elcykeldrivsystem.** På så sätt skyddas batteriet mot farlig överbelastning.
- ▶ **Använd endast originalbatterier från Bosch som tillverkaren rekommenderat för din elcykel.** Om andra batterier används, finns risk för kroppsskada och brand. Om andra batterier används fritar sig Bosch från allt ansvar och garantiåtagande.
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningarna för laddare och drivenhet/cykeldator och bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ **Håll batteriet på avstånd från barn.**

Produkt- och kapacitetsbeskrivning

Illustrerade komponenter (se sidan 4 – 5)

Numreringen av avbildade komponenter hänvisar till illustrationerna på grafiksidorna.
Förutom batterierna och tillhörande fästen är alla illustrationer av cykeldelarna schematiska och kan därför avvika från din elcykel.

A1 Fäste för pakethållarbatteriet
A2 Pakethållarbatteri
A3 Indikering av drift och laddningstillstånd
A4 På-/Av-knapp
A5 Batterilåsets nyckel
A6 Batterilås
A7 Standardbatteriets övre fäste
A8 Standardbatteri
A9 Standardbatteriets undre fäste
C1 Laddare
C6 Hylsdon för laddkontakt
C7 Kåpa för laddkontakt

Tekniska data

Litiumjonbatteri		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Produktnummer – Standardbatteri		0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
– Pakethållarbatteri		0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Märkspänning	V=	36	36	36
Nominell kapacitet	Ah	8,2	11	13,4
Energi	Wh	300	400	500
Driftstemperatur	°C	–10 ... +40	–10 ... +40	–10 ... +40
Lagringstemperatur	°C	–10 ... +60	–10 ... +60	–10 ... +60
Tillåtet temperaturområde för laddning	°C	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +40
Vikt, ca.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Kapslingsklass		IP 54 (damm- och spolsäker)	IP 54 (damm- och spolsäker)	IP 54 (damm- och spolsäker)

Montage

- ▶ **Ställ upp batteriet på en ren yta.** Se till att laddningshylsan och kontakterna inte nedsmutsas med t. ex. sand eller jord.

Kontroll av batteriet före första användningen

Kontrollera batteriet innan det för första gången laddas upp eller används på elcykeln.

Tryck på På/Av-knappen **A4** för inkoppling av batteriet. Om ingen LED tänds på laddningsdisplayen **A3** är batteriet eventuellt skadat.

Om minst en, men inte alla LED tänds på laddningsdisplayen **A3**, ladda fullständigt upp batteriet innan det används för första gången.

- ▶ **Ett skadat batteri får inte laddas upp och inte heller användas.** Kontakta en auktoriserad cykelaffär.

Ladda batteriet

- ▶ **Använd endast med din elcykel levererad Bosch originalladdare eller laddare i samma konstruktion.** Endast denna typ av laddare är anpassad till litiumjonbatteriet för elcykeln.

Anvisning: Batteriet levereras delladdat. För full effekt ska batteriet före första användningen med laddaren laddas upp fullständigt.

För laddning av batteriet läs och beakta laddarens bruksanvisning.

Batteriet kan när som helst laddas separat eller på cykeln utan att livslängden förkortas. Om laddningsproceduren avbryts skadas inte batteriet.

Batteriet är försett med en temperaturövervakning som endast tillåter laddning inom ett temperaturområde mellan 0 °C och 40 °C.

Om batteriet ligger utanför temperaturområdet för laddning blinkar tre LED på laddningsindikatorn **A3**. Ta bort batteriet från laddaren och låt det tempereras.

Anslut batteriet till laddaren först sedan tillåten laddningstemperatur uppnåtts.

Laddningsdisplay

De fem gröna LED på laddningsdisplayen **A3** visar laddningstillståndet för påkopplat batteri.

Härvid motsvarar varje LED en kapacitet på ungefär 20 %. På ett fullständigt laddat batteri lyser alla fem LED.

Laddningsstatus hos påslaget batteri visas också på cykeldatorns display. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldatorn.

Om batteriets kapacitet ligger under 5 % slocknar alla LED-lampor på laddningsvisningen **A3** på batteriet, men det visas fortfarande på cykeldatorn.

Sätta in och ta ut batteriet (se bilder C – D)

▶ **Frånkoppla batteriet när det sätts in i eller tas ur fästet.**

För att batteriet ska kunna sättas in måste nyckeln **A5** sitta i låset **A6** och låset vara upplåst.

När **du installerar standardbatterier A8** ska du sätta in dem med kontakten mot den undre hållaren **A9** på eBike (batteriet kan vara lutat upp till 7° på ramen). Luta den till anslaget i den övre hållaren **A7**.

Vid **insättning av pakethållarbatteriet A2** skjut upp batteriet med kontakterna framåt tills det snäpper fast i fästet **A1** på pakethållaren.

Kontrollera att batteriet sitter stadigt. Lås alltid batteriets lås **A6**, i annat fall kan låset gå upp och batteriet falla ur fästet.

Efter låsning dra alltid nyckeln **A5** ur låset **A6**. Härvid undviks att nyckeln faller ur låset eller att en olovlig person tillgriper batteriet vid parkerad elcykel.

För att **avlägsna standardbatterier A8** ska du stänga av enheten och stänga låset med nyckeln **A5**. Luta batteriet i den övre hållaren **A7** och dra det ut ur den undre hållaren **A9**.

Vid **borttagning av standardbatteriet A2** frånkoppla batteriet och öppna låset med nyckeln **A5**. Dra batteriet ur fästet **A1**.

Drift

Driftstart

▶ **Använd endast originalbatterier från Bosch som tillverkaren rekommenderat för din elcykel.** Om andra batterier används, finns risk för kroppsskada och brand. Om andra batterier används fritar sig Bosch från allt ansvar och garantiåtagande.

In- och urkoppling

Påslagning av batteriet är ett av flera sätt att sätta igång eBike-systemet. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldatorn.

Kontrollera innan batteriet resp. elcykelsystemet kopplas på att låset **A6** är låst.

För **Inkoppling** av batteriet tryck På-/Av-knappen **A4**. Lysdioderna på displayen **A3** tänds och visar samtidigt batteriets laddningstillstånd.

Anvisning: Om batteriets kapacitet ligger under 5 % lyser inga LED-lampor på laddningsindikeringen **A3**. Endast på cykeldatorn kan du registrera om eBike-systemet är på.

För **frånkoppling** av batteriet tryck åter på På-Av knappen **A4**. Lysdioderna på displayen **A3** slocknar. Nu frånkopplas även elcykelsystemet.

Om eBike-drivningen inte aktiveras under ca. 10 minuter (t.ex. på grund av att eBike står stilla) och ingen knapp på cykeldatorn eller manöverenheten trycks in stängs eBike-systemet och därmed även batteriet av automatiskt för att spara energi.

Batteriet är genom ”Electronic Cell Protection (ECP)” skyddat mot djupurladdning, överladdning, överhettning och kortslutning. Vid risk för fara kopplar en skyddskoppling automatiskt från batteriet.

Om ett fel i batteriet konstateras, blinkar två LED på laddningsindikatorn **A3**. Kontakta i detta fall en auktoriserad cykelaffär.

Anvisningar för optimal hantering av batteriet

Batteriets livslängd kan förlängas om det sköts väl och drivs samt lagras vid korrekt temperatur.

Vid åldring försämras batteriets kapacitet även om det sköts väl.

Är brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batteriet är förbrukat. Batteriet kan bytas.

Efterladda batteriet före och under lagring

Om batteriet inte används under en längre tid ska det laddas upp till ungefär 60 % (3 eller 4 LED tänds på laddningsdisplayen **A3**).

Kontrollera laddningstillståndet efter 6 månader. Är nu endast en LED tänd på laddningsdisplayen **A3**, ladda upp batteriet igen till ca 60 %.

Anvisning: Om batteriet under en längre tid lagras utan laddning kan det även om självurladdningen är låg skadas varvid ackumulatorkapaciteten kraftigt reduceras.

Låt inte batteriet permanent vara anslutet till laddaren.

Lagringsvillkor

Lagra batteriet på en möjligast torr och välventilerad plats. Skydda batteriet mot fukt och vatten. Vid ogynnsam väderlek rekommenderar vi att ta bort batteriet från elcykeln och att förvara det inomhus för nästa användning.

Batteriet kan lagras vid temperaturer mellan – 10 °C och + 60 °C. För en lång livslängd rekommenderas en lagring vid en rumstemperatur på ca 20 °C.

Kontrollera att högsta lagringstemperaturen inte överskrids. Låt därför inte batteriet t. ex. under sommaren ligga kvar i bilen och lagra det inte heller i direkt solsken.

Det rekommenderas att inte lämna batteriet på cykeln för lagring.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Håll batteriet rent. Rengör det försiktigt med en fuktig, mjuk duk.

- ▶ **Batteriet får inte doppas i vatten eller rengöras med en vattenstråle.**

Om batteriet inte längre fungerar, kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

Kundtjänst och användarrådgivning

Vid alla frågor beträffande transport av batterier kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

- ▶ **Anteckna nyckelns tillverkare och nummer A5.** Om nyckeln går förlorad kontakta en auktoriserad cykelhandlare. ange härvid nyckelns tillverkare och nummer.

För auktoriserade cykelhandlare kan du hitta kontaktadresser på internetsidan **www.bosch-ebike.com**

Transport

Batterierna ska uppfylla kraven i trafikförordningarna. Oskadade batterier kan transporteras av privata användare.
Vid kommersiell transport eller transport via tredje part (t. ex. lufttransport eller spedition) ska särskilda krav på förpackning och beaktas (t. ex. föreskrifter från ADR). Vid behov kan förberedelse av paketet utföras av en expert på farligt gods.

Skicka endast batterierna om huset är oskadat. Limma igen öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte flyttar sig i förpackningen. Informera leverantören om att det handlar om farligt gods. Beakta också eventuella nationella föreskrifter.

Vid alla frågor beträffande transport av batterier kontakta en auktoriserad cykelhandlare. Hos handlaren kan du även beställa en lämplig transportförpackning.

Avfallshantering

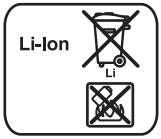
Batteri, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Släng inte batterier i hushållsavfall!

Endast för EU-länder:

Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU måste obrukbara elapparater och enligt europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier separat omhändertas och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

Lämna in obrukbara batterier till en auktoriserad cykelhandlare.



Li-jon:
Beakta anvisningarna i avsnittet ”Transport”, sida Svenska – 13.

Ändringar förbehålles.

Laddare Charger

Säkerhetsanvisningar

Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för framtida behov.

Begreppet ”batteri” som används i denna bruksanvisning hänför sig till både standardbatterier (batterier med fäste på cykelramen) och pakethållarbatterier (batterier med fäste i pakethållaren).

Skydda laddaren mot regn och väta. Tränger vatten in i laddaren ökar risken för elstöt.

- **Ladda endast för elcyklar godkända Bosch litiumjonbatterier. Batteriets spänning måste passa till laddarens laddspänning.** I annat fall finns risk för brand och explosion.
- **Håll laddaren ren.** Förorening kan leda till elektrisk stöt.
- **Kontrollera laddare, kabel och stickkontakt före varje användning. En skadad laddare får inte användas. Du får själv aldrig öppna laddaren, låt den repareras av kvalificerad fackman och endast med originalreservdelar.** Skadade laddare, ledningar eller stickkontakter ökar risken för elektrisk stöt.
- **Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (t. ex. papper, textilier mm) resp. i brännbar omgivning.** Vid laddningen värms laddaren upp vilket kan medföra brandrisk.
- **Var försiktig om du under laddning berör laddaren. Bär skyddshandskar.** Laddaren kan bli mycket het speciellt vid hög omgivningstemperatur.
- **Vid skador på eller felaktig behandling av det uppladdningsbara batteriet kan ångor tränga ut. Tillför friskluft och uppsök en läkare vid besvär.** Ångorna kan reta andningsvägarna.
- **Håll barn under uppsikt vid användning, rengöring och underhåll.** På så sätt säkerställs att barn inte leker med laddaren.
- **Laddaren får inte användas av barn eller personer med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller som saknar den erfarenhet och kunskap som krävs för säker hantering. Undantag görs om personen övervakas av en ansvarig person som även kan undervisa i laddarens användning.** I annat fall finns risk för felhantering och personskada.
- **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningarna för batteri och drivenhet/cykeldator och bruksanvisningen för din eBike.**
- På undersidan av laddaren finns en etikett med en information på engelska (på framsidan på grafiksidan markerad med nummer **C4**) och med följande innehåll:
  Får ENDAST användas med uppladdningsbara litiumjonbatterier från BOSCH!

Produkt- och kapacitetsbeskrivning

Illustrerade komponenter (se sidan 6 – 8)

Numreringen av komponenterna hänvisar till illustration av laddaren på grafiksidan.

C1 Laddare
C2 Apparathylsdon
C3 Apparatkontakt
C4 Säkerhetsanvisningar för laddaren
C5 Laddstickkontakt
C6 Hylsdon för laddkontakt
C7 Kåpa för laddkontakt
A2 Pakethållarbatteri
A3 Drifts- och laddningstillstånd
A4 Strömbrytare batteri
A8 Standardbatteri

Tekniska data

Laddare		Charger
Produktnummer		0 275 007 907
Märkspänning	V~	207 – 264
Frekvens	Hz	47 – 63
Batteriladdningsspänning	V⎓	36
Laddningsström	A	4
Laddningstid – PowerPack 300 ca – PowerPack 400 ca – PowerPack 500 ca	 h h h	 2,5 3,5 4,5
Antal battericeller		30 – 40
Driftstemperatur	°C	– 5 ... + 40
Lagringstemperatur	°C	– 10 ... + 50
Vikt enligt EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,8
Kapslingsklass		IP 40

Uppgifterna gäller för en märkspänning på [U] 230 V. Vid avvikande spänning och för utföranden i vissa länder kan uppgifterna variera.

Drift

Driftstart

Anslut laddaren till strömnätet (se bild E)

- ▶ **Beakta nätspänningen!** Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med uppgifterna på laddarens typskylt. Laddare märkta med 230 V kan även anslutas till 220 V.

Anslut sedan nätkabelns stickkontakt **C3** till apparathylsdonet **C2** på laddaren.

Anslut (landsspecifik) nätkabel till strömnätet.

Ladda det uttagna batteriet (se bild F)

Frånkoppla batteriet och ta bort det ur fästet på elcykeln. Läs och följ batteriets bruksanvisning.

- ▶ **Ställ upp batteriet på en ren yta.** Se till att laddningshylsan och kontakterna inte nedsmutsas med t. ex. sand eller jord.

Anslut laddarens stickkontakt **C5** till hylsan **C6** på batteriet.

Ladda batteriet på cykeln (se bild G)

Stäng av batteriet. Rengör locket på ladduttaget **C7**. Undvik nedsmutsning av ladduttaget och kontakterna, t. ex. på grund av sand eller jord. Lyft locket på ladduttaget **C7** och sätt kontakten **C5** i ladduttaget **C6**.

- ▶ **Ladda endast batteriet under beaktande av alla säkerhetsanvisningar.** Om detta inte är möjligt, ta ut batteriet ur hållaren och ladda den på lämplig plats. Läs och beakta bruksanvisningen för batteriet.

Laddning

Laddningen börjar så snart laddaren med batteri resp. ladduttaget på cykeln är ansluten till strömnätet.

Anvisning: Laddning kan endast ske om temperaturen i eBike-batteriet ligger inom det tillåtna laddningstemperaturområdet.

Anvisning: Drivenheten deaktiveras under laddningen.

Batteriet kan laddas med och utan cykeldator. Utan cykeldator kan laddningen endast övervakas via statusindikatorn på batteriet.

Om en cykeldator är ansluten visas ett tillhörande meddelande på displayen.

Cykeldatorn kan tas av under laddningen eller sättas på först när laddningen påbörjats.

Laddstatus visas på batteriet med laddindikeringen **A3** och med stapeln på cykeldatorn.

När eBike-batteriet på cykeln laddas kan även cykeldatorns batteri laddas.

Under laddning lyser laddningsdisplayens **A3** LED på batteriet. Varje kontinuerligt tänd LED motsvarar en laddad kapacitet på ungefär 20 %. En blinkande LED indikerar att nästa laddning till 20 % pågår.

När eBike-batteriet är fulladdat slocknar lysdioderna direkt och cykeldatorn stängs av. Laddningen är avslutad. Genom att trycka på strömbrytaren **A4** på eBike-batteriet kan laddningsnivån visas i tre sekunder.

Bryt strömmen till laddaren och koppla bort batteriet från laddaren.

Batteriet frånkopplas automatiskt när det tas ur laddaren.

Anvisning: När du har laddat på cykeln, stäng uttaget efteråt **C6** noga med locket **C7**, så att smuts och vatten inte kan tränga in.

Om laddaren inte kopplas loss från batteriet efter laddning slås laddaren på igen efter några timmar, kontrollerar batteriets nivå och påbörjar laddning på nytt vid behov.

Fel – Orsak och åtgärd

Orsak	Åtgärd
	Två LED blinkar på batteriet.
Batteriet är defekt	Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.
	Tre LED blinkar på batteriet.
Batteriet är för varmt eller kallt	Koppla loss batteriet från laddaren tills laddtemperaturintervallen har uppnåtts. Anslut batteriet till laddaren först sedan tillåten laddningstemperatur uppnåtts.
	Ingen LED blinkar (beroende på eBike-batteriets laddningsstatus lyser en eller flera lysdioder permanent).
Laddaren laddar inte.	Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.
Laddning kan inte ske (ingen indikering på batteriet)	
Stickkontakten sitter inte korrekt	Kontrollera alla stickanslutningar.
Batteriets kontakter är nedsmutsade	Rengör försiktigt batteriets kontakter.
Nätuttaget, nätsladden eller laddaren är defekt	kontrollera nätspänningen och låt en cykelhandlare kontrollera laddaren
Batteriet är defekt	Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Om laddaren fallerar, ta kontakt med en auktoriserad cykelhandlare.

Kundtjänst och användarrådgivning

Vid alla frågor beträffande laddaren kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

För auktoriserade cykelhandlare kan du hitta kontaktadresser på internetsidan **www.bosch-ebike.com**

Avfallshantering

Laddare, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Släng inte laddare i hushållsavfall!

Endast för EU-länder:

Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU för kasserade elektriska och elektroniska apparater och dess modifiering till nationell rätt måste obrukbara laddare omhändertas separat och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

Ändringar förbehålles.

Active Line

Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
GERMANY

www.bosch-ebike.com

0 276 001 SAI (2015.05) T / 214 WEU